

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 maart 2001

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van de artikelen 190, 194,  
259bis-9, 259bis-10, 259octies en 371  
van het Gerechtelijk Wetboek, tot invoeging  
van artikel 191bis in het Gerechtelijk  
Wetboek en tot wijziging van artikel 21 van  
de wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de  
voorschriften van het Gerechtelijk Wetboek  
die betrekking hebben op de opleiding en  
werving van magistraten**

ONTWERP GEAMENDEERD DOOR DE SENAAT

---

Voorgaande documenten :

*Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :*  
**Doc 50 0703/(1999/2000) :**  
 001 : Wetsontwerp.  
 002 tot 011 : Amendementen.  
 012 : Verslag.  
 013 : Tekst aangenomen door de commissie.  
 014 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

**Zie ook :**

*Integraal verslag :*  
 23 en 25 januari 2001.

*Stukken van de Senaat :*

**2-639 - 2000/2001 :**  
 Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.  
 Nrs. 2 tot 4 : Amendementen.  
 Nr. 5 : Verslag.  
 Nr. 6 : Tekst aangenomen door de commissie.

**Zie ook :**

*Handelingen :*  
 8 maart 2001.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

9 mars 2001

**PROJET DE LOI**

**modifiant les articles 190, 194, 259bis-9,  
259bis-10, 259octies et 371 du Code  
judiciaire, insérant l'article 191bis dans  
le Code judiciaire et modifiant l'article 21  
de la loi du 18 juillet 1991 modifiant  
les règles du Code judiciaire relatives  
à la formation et au recrutement  
des magistrats**

PROJET AMENDÉ PAR LE SÉNAT

---

Documents précédents :

*Documents de la Chambre des représentants :*

**Doc 50 0703/(1999/2000) :**  
 001 : Projet de loi.  
 002 à 011 : Amendements.  
 012 : Rapport.  
 013 : Texte adopté par la commission.  
 014 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

**Voir aussi :**

*Compte rendu intégral :*  
 23 et 25 janvier 2001.

*Documents du Sénat :*

**2-639 - 2000/2001 :**  
 N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.  
 N°s 2 à 4 : Amendements.  
 N° 5 : Rapport.  
 N° 6 : Texte adopté par la commission.

**Voir aussi :**

*Annales :*  
 8 mars 2001.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	:	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	:	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	:	<i>Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
PSC	:	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	:	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&amp;ID21</i>

  

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>
DOC 50 0000/000 : <i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 : <i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i>
QRVA : <i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA : <i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV : <i>Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)</i>	CRIV : <i>Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)</i>
CRIV : <i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV : <i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV : <i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV : <i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN : <i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN : <i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM : <i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM : <i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*  
*Bestellingen :*  
*Natieplein 2*  
*1008 Brussel*  
*Tel. : 02/549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.deKamer.be*  
*e-mail : alg.zaken@deKamer.be*

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*  
*Commandes :*  
*Place de la Nation 2*  
*1008 Bruxelles*  
*Tél. : 02/549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.laChambre.be*  
*e-mail : aff.générales@laChambre.be*

Algemene bepaling	Disposition générale
<b>Artikel 1</b>	<b>Article 1<sup>er</sup></b>
Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.	La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.
<b>Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek</b>	<b>Modifications du Code judiciaire</b>
<b>Art. 2</b>	<b>Art. 2</b>
In artikel 190, § 2bis, van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 18 juli 1991 en gewijzigd bij de wetten van 1 december 1994, 6 mei 1997, 10 februari 1998, 22 december 1998 en 24 maart 1999, worden in de Franse tekst tussen de woorden « est attribué » en « à un candidat » de woorden « en priorité » ingevoegd.	Dans le texte français de l'article 190, § 2bis, du Code judiciaire, remplacé par la loi du 18 juillet 1991 et modifié par les lois des 1 <sup>er</sup> décembre 1994, 6 mai 1997, 10 février 1998, 22 décembre 1998 et 24 mars 1999, les mots « en priorité » sont insérés entre les mots « est attribué » et « à un candidat ».
<b>Art. 3</b>	<b>Art. 3</b>
<u>In hetzelfde Wetboek wordt artikel 191bis, zoals vernummerd bij de wet van 22 december 1998, hersteld in de volgende lezing :</u>	<u>Dans le même Code, l'article 191bis, tel qu'il a été renuméroté par la loi du 22 décembre 1998, est rétabli dans la rédaction suivante :</u>
§ 1. Eenieder die ten minste de laatste <u>vijftien</u> jaar ononderbroken als voornaamste beroepsactiviteit het beroep van advocaat heeft uitgeoefend of ten minste <u>tien</u> jaar deze activiteit <u>als voornaamste beroepsactiviteit</u> heeft uitgeoefend en vervolgens gedurende vijf jaar een functie heeft uitgeoefend die een gedegen kennis van het recht vereist, wordt vrijgesteld van het in artikel 259bis-9, § 1, bepaalde examen inzake beroepsbekwaamheid met het oog op een benoeming als bedoeld in artikel 190, mits aan de in § 2 vermelde voorwaarden is voldaan.	§ 1 <sup>er</sup> . Toute personne qui a exercé de manière ininterrompue la profession d'avocat à titre d'activité professionnelle principale depuis au moins les <u>quinze</u> dernières années ou qui a exercé pendant <u>dix ans</u> au moins cette activité <u>à titre d'activité professionnelle principale</u> et ensuite exercé pendant cinq ans une fonction dont l'exercice nécessite une bonne connaissance du droit, est dispensée de l'examen d'aptitude professionnelle prescrit à l'article 259bis-9, § 1 <sup>er</sup> , en vue d'une nomination visée à l'article 190, pour autant que les conditions prévues au § 2 soient respectées.
§ 2. Het verzoek daartoe wordt bij een ter post aangetekende brief gericht aan de bevoegde benoemings- en aanwijzingscommissie, naar gelang van de taal van het diploma van doctor of licentiaat in de rechten.	§ 2. À cette fin, une demande est introduite par lettre recommandée à la poste adressée à la commission de nomination et de désignation compétente, en fonction de la langue du diplôme de docteur ou licencié en droit.
Dit schrijven moet vergezeld zijn van de nodige stavingstukken waaruit blijkt dat de voorwaarden vermeld in § 1 zijn vervuld.	Cet écrit doit être accompagné des pièces justificatives desquelles il ressort que les conditions visées au § 1 <sup>er</sup> sont remplies.
Binnen veertig dagen na de ontvangst van het verzoek beslist de benoemings- en aanwijzingscommissie met een meerderheid van drie vierde van de stemmen over de ontvankelijkheid ervan.	Dans un délai de quarante jours à compter de la réception de la demande, la commission de nomination et de désignation décide de sa recevabilité à la majorité des trois quarts des voix.
Verklaart de benoemings- en aanwijzingscommissie het verzoek onontvankelijk, dan wordt de verzoeker hiervan bij een ter post aangetekende brief in kennis gesteld.	Si la commission de nomination et de désignation déclare la demande irrecevable, le demandeur en est informé par lettre recommandée à la poste.

Verklaart de benoemings- en aanwijzingscommissie het verzoek ontvankelijk, dan wordt de verzoeker bij een ter post aangetekende brief opgeroepen voor een evaluatie-examen.

De verzoeker ten aanzien van wie de bevoegde benoemings- en aanwijzingscommissie met een meerderheid van drie vierde van de stemmen heeft geoordeeld dat hij geslaagd is voor het mondelinge evaluatie-examen, wordt gemachtigd om zich kandidaat te stellen voor een benoeming bedoeld in artikel 190.

§ 3. De door de benoemings- en aanwijzingscommissie afgegeven machtiging is geldig gedurende drie jaar, te rekenen vanaf de datum van de afgifte van de machtiging.

Indien de kandidaat niet geslaagd is voor het mondelinge evaluatie-examen, wordt de verzoeker daarvan bij een gemotiveerde en ter post aangetekende brief in kennis gesteld. In dit geval mag de betrokkenen op zijn vroegst drie jaar na die kennisgeving een nieuw verzoek indienen.

#### Art. 4

In artikel 194 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 18 juli 1991 en gewijzigd bij de wetten van 1 december 1994, 6 mei 1997, 22 december 1998 en 24 maart 1999, wordt § 4, eerste lid, vervangen als volgt :

« Onverminderd de voorwaarden gesteld in § 1 wordt het ambt van de substituut-procurer des Konings, gespecialiseerd in fiscale zaken toegewezen aan een kandidaat die titels of verdiensten voorlegt waaruit deze gespecialiseerde kennis blijkt. Deze titels en verdiensten worden onderzocht door de benoemings- en aanwijzingscommissie bedoeld in artikel 259bis-8. »

#### Art. 5

In artikel 259bis-9, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1º het eerste lid wordt aangevuld als volgt : « evenals het programma van het mondelinge evaluatie-examen »;

2º in het tweede lid worden de woorden « Het examen inzake beroepsbekwaamheid en het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage » vervan-

Si la commission de nomination et de désignation déclare la demande recevable, le demandeur est invité à un examen d'évaluation par lettre recommandée à la poste.

Le demandeur dont la commission de nomination et de désignation compétente estime, à la majorité des trois quarts des voix, qu'il a réussi l'examen oral d'évaluation, est autorisé à se porter candidat à une nomination visée à l'article 190.

§ 3. L'autorisation délivrée par la commission de nomination et de désignation est valable pendant trois ans à compter de la date de délivrance de l'autorisation.

Si le candidat n'a pas réussi l'examen oral d'évaluation, le demandeur en est averti par lettre recommandée à la poste. Dans ce cas, l'intéressé peut introduire une nouvelle demande au plus tôt trois ans après cette notification.

#### Art. 4

À l'article 194 du même Code remplacé par la loi du 18 juillet 1991 et modifié par les lois des 1<sup>er</sup> décembre 1994, 6 mai 1997, 22 décembre 1998 et 24 mars 1999, le paragraphe 4, alinéa premier, est remplacé par la disposition suivante :

« Sans préjudice des conditions fixées au § 1<sup>er</sup>, la fonction de substitut du procureur du Roi spécialisé en matière fiscale est attribuée à un candidat qui justifie de cette connaissance spécialisée par ses titres ou son expérience. Ces titres et expérience sont examinés par la commission de nomination et de désignation visée à l'article 259bis-8. »

#### Art. 5

À l'article 259bis-9, § 1<sup>er</sup>, du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1º l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété comme suit : « ainsi que le programme de l'examen oral d'évaluation »;

2º dans l'alinéa 2, les mots « L'examen d'aptitude professionnelle et le concours d'admission au stage judiciaire » sont remplacés par les mots « L'examen

gen door de woorden « Het examen inzake beroepsbekwaamheid, het vergelijkend examen tot de gerechtelijke stage en het mondelinge evaluatie-examen ».

#### Art. 6

Artikel 259bis-10, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998, wordt aangevuld als volgt :

« 3<sup>e</sup> de organisatie van het mondeling evaluatie-examen op de wijze en onder de voorwaarden bepaald bij koninklijk besluit en het verstrekken van de machting bedoeld in artikel 191bis, § 2, laatste lid.

#### Art. 7

In artikel 259octies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>e</sup> in § 2, eerste lid, wordt de bepaling na het tweede streepje vervangen als volgt : « - van de 16e tot en met de 21e maand in een strafinrichting, een politiedienst, een kantoor van een notaris of van een gerechtsdeurwaarder, of in een juridische dienst van een openbare economische of sociale instelling, alle gevestigd binnen het Rijk of de Europese Unie »;

2<sup>e</sup> in § 3, tweede lid, wordt de bepaling na het tweede streepje vervangen als volgt : « - van de 13e tot en met de 15e maand in een strafinrichting, een politiedienst of in een juridische dienst van een openbare economische of sociale instelling, alle gevestigd binnen het Rijk of de Europese Unie. »

#### Art. 8

In artikel 371, § 2, a), van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 2 augustus 1974, worden de woorden « 10 jaar » en « tien jaren » vervangen door de woorden « vier jaar ».

d'aptitude professionnelle, le concours d'admission au stage judiciaire et l'examen oral d'évaluation ».

#### Art. 6

L'article 259bis-10, § 1<sup>er</sup>, du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 1998, est complété comme suit :

« 3<sup>e</sup> l'organisation de l'examen oral d'évaluation selon les modalités et les conditions déterminées par arrêté royal et l'octroi de l'autorisation visée à l'article 191bis, § 2, dernier alinéa.

#### Art. 7

À l'article 259octies du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>e</sup> au § 2, alinéa premier, le deuxième tiret est remplacé par la disposition suivante : « - du 16e au 21e mois inclus au sein d'un établissement pénitentiaire, d'un service de police, d'une étude notariale ou d'une étude d'un huissier de justice ou au sein d'un service juridique d'une institution publique économique ou sociale, tous établis dans le Royaume ou l'Union européenne »;

2<sup>e</sup> au § 3, alinéa 2, le deuxième tiret est remplacé par la disposition suivante : « - du 13e au 15e mois inclus au sein d'un établissement pénitentiaire, d'un service de police ou au sein d'un service juridique d'une institution publique économique ou sociale, tous établis dans le Royaume ou l'Union européenne. »

#### Art. 8

À l'article 371, § 2, a, du même Code, modifié par la loi du 2 août 1974, les mots « dix années » sont remplacés par les mots « quatre années ».

**Wijziging van de wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de voorschriften van het Gerechtelijk Wetboek die betrekking hebben op de opleiding en werving van magistraten**

Art. 9

In artikel 21, vierde lid, van de wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de voorschriften van het Gerechtelijk Wetboek die betrekking hebben op de opleiding en werving van magistraten, gewijzigd bij de wetten van 6 augustus 1993, 1 december 1994 en vervangen bij de wet van 22 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> tussen de woorden « plaatsvervangende rechters » en « , ook een geslaagde » worden de woorden « die regelmatig, in de loop van de vijf jaar die aan hun kandidaatstelling voorafgaan, rechters of leden van het openbaar ministerie hebben vervangen » ingevoegd;

2<sup>o</sup> het woord « moet » wordt vervangen door het woord « kan »;

3<sup>o</sup> het woord « eveneens » wordt geschrapt.

**Slotbepalingen**

Art. 10

Artikel 194, § 4, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals gewijzigd door artikel 4 van deze wet, en artikel 21 van de wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de voorschriften van het Gerechtelijk Wetboek die betrekking hebben op de opleiding en werving van magistraten zoals gewijzigd door artikel 9 van deze wet, zijn slechts van toepassing op de vacatures die na de inwerkingtreding van voormeld artikel in het Belgisch Staatsblad worden bekend gemaakt.

Art. 11

De bepalingen van artikel 259<sup>octies</sup>, § 2, eerste lid, tweede streepje en § 3, tweede lid, tweede streepje van het Gerechtelijk Wetboek, zoals gewijzigd door deze wet, zijn niet van toepassing op de personen die voor 1 januari 2000 tot gerechtelijk stagiair werden benoemd.

**Modification de la loi du 18 juillet 1991 modifiant les règles du Code judiciaire relatives à la formation et au recrutement des magistrats**

Art. 9

À l'article 21, alinéa 4, de la loi du 18 juillet 1991 modifiant les règles du Code judiciaire relatives à la formation et au recrutement des magistrats, modifié par les lois des 6 août 1993, 1<sup>er</sup> décembre 1994 et remplacé par la loi du 22 décembre 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> les mots « qui ont remplacé régulièrement, au cours des cinq années qui précèdent leur candidature, soit des juges, soit des membres du ministère public » sont insérés entre les mots « juges suppléants précités » et « , un lauréat »;

2<sup>o</sup> le mot « doit » est remplacé par le mot « peut »;

3<sup>o</sup> le mot « également » est supprimé.

**Dispositions finales**

Art. 10

L'article 194, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire, tel que modifié par l'article 4 de la présente loi et l'article 21 de la loi du 18 juillet 1991 modifiant les règles du Code judiciaire relatives à la formation et au recrutement des magistrats, tel que modifié par l'article 9 de la présente loi, ne sont applicables qu'aux vacances publiées au Moniteur belge après l'entrée en vigueur de l'article précédent.

Art. 11

Les dispositions de l'article 259<sup>octies</sup>, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, deuxième tiret et § 3, alinéa 2, deuxième tiret du Code judiciaire, tel qu'ils sont modifiés par la présente loi, ne sont pas applicables aux personnes nommées stagiaire judiciaire avant le 1<sup>er</sup> janvier 2000.

## Art. 12

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt, met uitzondering van de artikelen 3, 5 en 6, die in werking treden op de door de Koning te bepalen datum, en uiterlijk twaalf maanden na de bekendmaking van deze wet in het Belgisch Staatsblad.

Brussel, 8 maart 2001

*De voorzitter van de Senaat,*

## Art. 12

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des articles 3, 5 et 6, qui entrent en vigueur à la date fixée par le Roi, et au plus tard douze mois après la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 mars 2001

*Le président du Sénat,*

Armand DE DECKER

*De griffier van de Senaat,*

*Le greffier du Sénat,*

Willy HENRARD